



Extension of Public Comment Period

New Mexico Environment Department, Surface Water Quality Bureau Seeks Water Quality Data and Comment on the Comprehensive Assessment and Listing Methodology (CALM) Used to Determine Impairment Status on the 2022-2024 State of New Mexico Clean Water Act (CWA) §303(d) / §305(b) Integrated Report

The New Mexico Environment Department (NMED) Surface Water Quality Bureau (SWQB) invites the public to comment on the draft *Comprehensive Assessment and Listing Methodology (CALM): Procedures for Assessing Water Quality Standards Attainment for the State of New Mexico CWA §303(d) / §305(b) Integrated Report: Comprehensive Assessment and Listing Methodology* available at <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/calm/>. This document explains how the SWQB evaluates surface water quality data and other information to determine whether surface water quality standards are being met as documented in the CWA §303(d) / §305(b) Integrated Report. Specifically, the federal CWA requires states to develop a list of waterbodies where water quality does not currently meet applicable surface water quality standards. Category 5 waters in the Integrated Report constitute this *List of Impaired Waterbodies* (also known as the “303(d) List”) in New Mexico. This list is used to establish priorities for water quality improvements, including development of total maximum daily loads (TMDLs), water quality planning documents that establish goals for impaired waters.

The SWQB is also soliciting chemical, physical, biological, and bacteriological data for all surface waters of the state that can be compared to water quality standards published in 20.6.4 NMAC. All data submitted must be accompanied by the standard operating procedures (SOPs) and the quality assurance/quality control (QA/QC) protocols under which the data were collected and validated. All submissions will be reviewed by the SWQB QA/QC Officer to determine data eligibility for assessment. Additional details and data templates are available <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/data-submittals/>.

The SWQB received a request to extend the comment period, therefore data packages and comments on the draft Listing Methodology will be accepted from June 18, 2021, until the close of business (5:00 PM MDT) on the new end date of July 26, 2021. Comments on the draft Listing Methodology should be emailed to meredith.zeigler@state.nm.us and data packages should be emailed to meredith.zeigler@state.nm.us and miguel.montoya@state.nm.us. For additional questions regarding this public notice, if you need assistance with electronic data submittal, or if you have trouble accessing the above web addresses, please contact Meredith Zeigler at (505) 490-5866 or at the above email address.

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination

*programs, policies or procedures, you may contact: Kathryn Becker, Non-Discrimination Coordinator
New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM
87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us*

*If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you
may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above.*



Ampliación del periodo de comentarios públicos

La Oficina de Calidad de Aguas Superficiales del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México busca datos sobre la calidad del agua y comentarios sobre la Evaluación Integral y Metodología de Listado (CALM, por sus siglas en inglés) utilizada para determinar el estado de deterioro en el Informe Integrado de la Ley de Agua Limpia (CWA, por sus siglas en inglés) §303(d) / §305(b) de 2022-2024 del estado de Nuevo México.

La Oficina de Calidad de Aguas Superficiales (SWQB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) invita al público a hacer comentarios sobre el borrador de la *Evaluación Integral y Metodología de Listado (CALM): Procedimientos para Evaluar el Cumplimiento de los Estándares de Calidad del Agua para el Informe Integrado del Estado de Nuevo México CWA §303(d) / §305(b): Evaluación Integral y Metodología de Listado* disponible en <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/calm/>. Este documento explica cómo la SWQB evalúa los datos de calidad de las aguas superficiales y otra información para determinar si se cumplen los estándares de calidad de las aguas superficiales según lo documentado en el Informe Integrado de la CWA §303(d) / §305(b). En concreto, la CWA federal exige a los estados que elaboren una lista de cuerpos de agua cuya calidad no cumpla actualmente con los estándares de calidad de las aguas superficiales aplicables. Las aguas de categoría 5 del Informe Integrado constituye esta *Lista de Cuerpos de Agua Deteriorados* (también conocida como la “Lista 303(d)”) en Nuevo México. La SWQB la utiliza para establecer las prioridades de mejora de la calidad del agua, incluido el desarrollo de cargas máximas totales diarias (TMDL), documentos de planificación de la calidad del agua que establecen objetivos para las aguas deterioradas.

La SWQB también solicita datos químicos, físicos, biológicos y bacteriológicos de todas las aguas superficiales del estado para compararlos con los estándares de calidad del agua publicados en 20.6.4 NMAC. Todos los datos presentados deben ir acompañados de los procedimientos operativos estándar (SOP, por sus siglas en inglés) y los protocolos de garantía de calidad/control de calidad (QA/QC, por sus siglas en inglés) bajo los cuales se recopilaron y validaron los datos. El funcionario de QA/QC de la SWQB revisará todas las presentaciones para determinar la elegibilidad de los datos para la evaluación. Los detalles adicionales y las plantillas de datos disponibles en: <https://www.env.nm.gov/surface-water-quality/data-submittals/>.

La SWQB recibió una solicitud para ampliar el período de comentarios, por lo tanto, los paquetes de datos y los comentarios sobre el borrador de la Metodología de Listado serán aceptados desde el 18 de junio de 2021, hasta el cierre de operaciones (5:00 p.m., MDT) de la nueva fecha de finalización, el 26 de julio de 2021. Los comentarios sobre el borrador de la Metodología de Listado deben enviarse por correo electrónico a meredith.zeigler@state.nm.us y los paquetes de datos deben enviarse por correo electrónico a meredith.zeigler@state.nm.us y miguel.montoya@state.nm.us. Si tiene preguntas adicionales sobre este aviso público, si necesita ayuda con el envío de datos electrónicos o si tiene problemas para acceder a las direcciones web mencionadas, comuníquese con Meredith Zeigler llamando al (505) 490-5866 o en la dirección de correo electrónico anteriormente mencionada.

El NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, tal y como exigen las leyes y reglamentos aplicables. El NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y de la recepción de las consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por el 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluyendo el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972, y la Sección 13 de las Enmiendas de la Ley Federal de Control de la Contaminación del Agua de 1972. Si tiene alguna pregunta sobre este aviso o sobre cualquiera de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación de NMED, puede ponerse en contacto con Kathryn Becker, coordinadora de no discriminación

New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us

Si usted cree que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad del NMED, puede ponerse en contacto con la coordinadora de no discriminación identificada anteriormente.